



REBETIKO

— MARIONNETTES & PROJECTIONS —
— HOLOGRAPHIQUES —

ANIMA THÉÂTRE

REBETIKO

— MARIONNETTES & PROJECTIONS —
— HOLOGRAPHIQUES —

SPECTACLE VISUEL & SONORE

Tout public, à partir de 9 ans

150 à 200 spectateurs

Durée 1h00

Mise en scène
YIORGOS KARAKANTZAS

Écriture
PANAYOTIS EVANGELIDIS

Compositeur & musicien
NICOLO TERRASI

Marionnettistes
IRENE LENTINI & MAGALI JACQUOT

Régie
THOMAS MOCH

Construction, marionnettes & accessoires
**DEMY PAPADA &
DIMITRIS STAMOU**
(Cie Merlin Puppet Theatre)

Création Lumière
JEAN-LOUIS FLORO

Création Vidéo
SHEMIE REUT

Construction Laterna
PANOS IOANNIDIS

Bande son
**KATERINA DOUKA (Voix),
CHRISTOS KARYPIDIS (Oud),
TASSOS TSITSIVAKOS (Bouzouki)**

Costumes
STÉPHANIE MESTRE

Construction de la structure
SYLVAIN GEORGET & PATRICK VINDIMIAN

Administratrice de production
STÉPHANIE PLASSE

Chargée de diffusion & production
NADINE LAPUYADE

Chargée de communication
CORINNE NOBILEAU

Assistante
MARA KYRIAKIDOU

Production
MAUREEN PETTE

CONTACTS

ADMINISTRATION, PRODUCTION
in'8 circle • maison de production
Anne Rossignol, Loti Kornmann, Tiphaine Ausias
04 84 25 36 27
contact@in8circle.fr

LOGISTIQUE
Maureen Pette
06 72 12 74 63
prod.animatheatre@gmail.com

DIFFUSION & PRODUCTION
Les Gomères
Nadine Lapuyade
06 75 47 49 26
lesgomeres@gmail.com

MISE EN SCÈNE
Yiorgos Karakantzas
06 66 07 11 41
yiorgosanima@gmail.com

TABLE DES MATIÈRES

NOTE D'INTENTION	4
L'UNIVERS DU SPECTACLE	5
TEASER	7
L'ÉQUIPE DE CRÉATION	8
MENTIONS OBLIGATOIRES	11
ANIMA THÉÂTRE	12



Conçue comme une odyssee, cette histoire d'un déplacement forcé nous emporte dans un voyage d'images, de marionnettes et de musique puisée dans le *Rebetiko*. Cette musique populaire a accompagné les réfugiés en Grèce et jusqu'au bout du monde, témoignant d'une culture rebâtie. Avec le spectacle REBETIKO, notre intention est de créer une fiction au sein de laquelle passé et présent se croisent et se mêlent, où nous pouvons nous interroger sur cette Histoire qui se répète sans cesse et sur ces États qui ferment leurs frontières.

« L'humanité peut surgir et flotter du fond des lèvres silencieuses des marionnettes, et traiter de thèmes aussi politiquement chargés que la guerre, la persécution et le déracinement de populations entières et d'individus de leur pays. Le théâtre de marionnette peut vraiment nous offrir purification et catharsis émotionnelles. »

Panayotis Evangelidis, auteur



L'UNIVERS DU SPECTACLE

L'utilisation de projections vidéo crée une dimension 'fantomatique'. Les marionnettes portées évoluent à la fois au sein du castelet et des projections. Les marionnettes/réfugiés ne parviennent pas à s'intégrer concrètement aux paysages qui les entourent et semblent traversées par un mirage. Comme si étant en déplacement forcé pour survivre, elles étaient dans la difficulté permanente d'appartenir à quelque part.

La manipulation réaliste des marionnettes souligne l'humanité du propos. Décomposés, amplifiés, les gestes de la marionnette sont plus soulignés que ceux d'un acteur : la marionnette est un acteur expressionniste.

La musique du spectacle est comme l'essence et le parfum de l'odyssée que nous voulons raconter. La création musicale originale est à la fois enracinée dans les sources du *Rebetiko* et adaptée à notre épopée. Présente tout au long du spectacle, la musique est intégrée à son fil conducteur de différentes manières. D'où la présence sur scène d'une Laterna, sorte

de piano mécanique. Le dernier fabricant et conservateur de Laterna grecque, Panos Ioannidis, installé à Thessalonique, a conçu une Laterna spécialement pour le spectacle. L'idée était de réactualiser la sonorité si particulière de la Laterna, grâce à la relecture du compositeur Nicolo Terrasi, musicien contemporain.

« Je maintiens, autant que possible, une action simple dans la pièce, car je crois que la simplicité est ce qu'il faut avoir ici. Pas de scénario compliqué, afin que l'humanité et la nudité des relations et interactions des personnages peuvent être avancées en première ligne et dans tous leurs détails. Les visages inaltérés, les mains et les membres immuables des marionnettes deviennent les moyens les plus éloquents pour exprimer le bien et le mal dans toute la gloire sans relâche de l'âme humaine. Le bien et le mal deviennent ici un fait esthétique dans un ensemble avec le fait politique et moral, et c'est cela qui fait toute la différence. »

Panayotis Evangelidis





LE REBETIKO

Forme de musique populaire grecque apparue dans les années 1920 à la suite de l'arrivée de vagues migratoires, principalement grecques, expulsées d'Asie mineure.

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

PANAYOTIS EVANGELIDIS

Auteur

Il est né à Athènes en Grèce, où il vit et y travaille.

Il a étudié le droit à l'Université d'Athènes, avant de devenir traducteur de français, d'anglais, d'espagnol et de japonais. Il a entre autres traduit, pour le théâtre, *Les Bonnes* de Jean Genet et *Je Suis Sang*, de Jan Fabre, ainsi que plusieurs romans et essais d'auteurs essentiellement japonais et espagnols. Aujourd'hui, il écrit ses propres textes, avec quatre romans publiés à ce jour.

Il travaille aussi comme scénariste pour le cinéma : il a co-écrit les scénarios des films de Panos Koutras, *La Vraie Vie*, *Strella* (présenté à la 59^{ème} Berlinale et dans une vingtaine de festivals européens) et *Xenia* (coproduction européenne, le film est sélectionné dans la section « Un certain regard » au Festival de Cannes 2014).

Il est aussi documentariste et réalisateur de films d'art : *Chip and Ovi*, *La vie et la mort de Celso Junior*, *They Glow in the Dark*, *Dip-tyque*, *La Vraie Vie*.

YIORGOS KARAKANTZAS

Metteur en scène

Formé à l'académie de Théâtre de Prague en République Tchèque puis à l'École Nationale de la Marionnette de Charleville-Mézières, il crée avec Claire Latarget la compagnie La Machine à Racines en 2001, puis la compagnie Anima Théâtre en 2004.

Installé à la Friche la Belle de Mai à Marseille, il crée : *Le Cabaret des âmes perdues* en 2002 ; *Yéti, Yéti pas ?* en 2006 ; *Mr H ?* en 2008 ; *Zombie* en 2009 ; *Le rêve de la Joconde* en 2011 ; *Gojira* en 2015 ; *Mécanique* en 2017, *Rebetiko* en 2020. Il prévoit les créations *Engrenage* en 2021 et *Laterna* en 2022.

Il collabore également avec le Théâtre de Cuisine (*La Caverne est un cosmos*, 2002), le cirque bâtard Cahin-Caha (*Moby incarcéré*, 2007), la Compagnie Pseudonymo (*Le Golem*, 2003), France 3 (construction et manipulation pour le documentaire *Le roi Théodore*, 2012), la Cie Paramana Athènes-Grèce, en tant que collaborateur artistique (*La fille qui voulait toucher la lune*, 2013) et la Cie Alama d'Arame-Portugal pour la mise en scène du spectacle *KONG*. Il est artiste compagnon à la scène nationale La Garance à Cavaillon depuis septembre 2019.

NICOLO TERRASI

Compositeur-musicien

Né à Palerme, sa démarche artistique le voit engagé dans une recherche orientée autant vers la composition de musiques instrumentales, acousmatiques, mixtes, que vers la pratique de l'improvisation libre et des musiques traditionnelles. Il réalise des musiques pour le spectacle vivant (*Mostrarium* en 2015 ; *Parade* en 2017 ; *Wonderland !* en 2018), pour films documentaires et expositions. Diplômé en guitare classique au Conservatoire de Palerme en Italie, il se perfectionne à l'École Normale de Musique de Paris, au Conservatoire du XX^e arr. de Paris et au CNRR de Marseille. Il développe des projets pédagogiques autour de la création musicale contemporaine (*Musica Plastica*) et des ateliers d'art visuel et sonore (*Botanique Sonnante*, *Zoologie Fantastique*, *Sans nom dit*).

Sa musique a été jouée dans des festivals tels que : Les Musiques, Reevox, Festival de Chaillol, CMMR 2013 Music Festival, Transitions Sonores (France), Dias da Musica Electroacustica (Portugal), Acusmatica Contemporanea (Italie), Prix Destellos 2015 (Argentine), RIME 2011 (Monaco).

MAGALI JACQUOT

Marionnettiste

Après une formation au conservatoire de Montpellier, notamment avec des professeurs de l'école du Gitis, Magali commence à se former en danse contemporaine auprès de Dominique Bagouet et de ses danseurs, son parcours crée des alternances entre le texte (Olivier Saccomano, Anouch Paré...), le mouvement (Cie Rialto Fabrik Nomade William Petit, Ex Nihilo, 2B2B), le théâtre de rue (Théâtre de l'unité, Royal de Luxe) et le clown (François Cervantès). Depuis quelques années, elle collabore aux projets de la Cie Débrid'arts, la Cie Hippolyte a mal au cœur, joue avec le Turak, une *Carmen en Turakie*, et poursuit son travail de pédagogue.

IRENE LENTINI

Marionnettiste

Après une formation à la croisée des arts plastiques et du théâtre, qu'elle découvre à travers l'enseignement d'Arnaldo Picchi, en Italie, elle part à Charleville-Mézières pour intégrer la 8^{ème} promotion de l'ESNAM (École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette). Suite à ces trois ans d'apprentissage intense, elle reprend la route pour collaborer avec différentes compagnies (Figuren Theater Tübingen, Allemagne ; Théâtre de la Tête Noire, Orléans ; TJP de Strasbourg...) en construction, jeu et manipulation. Elle poursuit ses recherches marionnettiques autant dans le domaine du théâtre que dans des projets pluridisciplinaires, performatifs et d'installation d'art (*Cabaret Crusades* de Wael Shawky ; *Per un novissimo bestiario*, Groupe Ipazia). Installée à Marseille depuis 2013, elle continue la collaboration avec des compagnies complices, et entame entre-temps ses premières recherches personnelles. *Ankou*, petite forme aboutie en juillet 2015, est la première création de la compagnie Teatro della Rondine.

THOMAS MOCH

Régisseur

Né en 1973 dans le Val de Marne, il commence à se former dans les métiers de l'animation et rencontre véritablement le cirque en 1990 dans un festival (Châlon dans la rue). Cette rencontre entre le cirque et la rue marque un tournant décisif dans son orientation professionnelle. Recruté par le Cirque Pouce (nouveau cirque) en tant que jongleur, acrobate, constructeur et régisseur en 1996, il voyagera pendant 6 ans et 3 spectacles « Entre ciel et terre », « Cage » et « Dires de gosses ». Par la suite, il travaillera en tant que comédien avec le Théâtre de l'Arcane, autour du « Théâtre de l'Opprimé » d'Augusto Boal. « J - 3 », 2001, création sur le fascisme. De 1999 à 2013, il joue dans plusieurs spectacles du Badaboum Théâtre, « Le bon petit diable », « Merlin l'enchanteur », « La poupée Scoubidou »... Est intervenant cirque avec plusieurs associations et Cie depuis 1996. Chef-monteur de chapiteaux de 2008 à 2011 avec l'Association TRUC et 3 Petits Tours. L'aspect technique, la construction, la régie et la création lumière deviennent alors des compétences grandissantes. Aujourd'hui très présent dans la Cie Zébulon en tant que comédien, intervenant cirque et régisseur, il travaille régulièrement avec Les Cie Fluid Corporation, Athezart, 3 Petits Tours, Hélium, K-barrés, Les Souffleurs de Vers... en tant que comédien, jongleur et échassier.

MERLIN PUPPET THEATRE

Constructeurs

La compagnie de marionnettes Merlin Puppet Theatre a été fondée à Athènes en 1995. Ses fondateurs, Dimitris Stamou et Demy Papada, ont commencé leur carrière en créant des masques et des marionnettes pour le théâtre. En 2004, ils ont commencé à jouer leur propre théâtre de marionnettes. Leurs pièces donnent lieu à

des centaines de représentations partout en Grèce, ainsi qu'à des ateliers sur la création et la manipulation de marionnette. En novembre 2011, le Merlin Puppet Theatre déménage à Berlin en Allemagne. En avril 2012, Dimitri et Demy y jouent la première de *Clown's Houses*. Depuis, ce spectacle a été joué sur la scène de théâtres et de festivals internationaux dans plus de trente-deux pays. Ils créent des marionnettes et des accessoires pour d'autres artistes, tels que Tiger Lillies, Dirty Granny Tales, Opera Chaotique et Anima Théâtre. Ils participent à des festivals, des expositions, des conférences et des séminaires éducatifs.

SHEMIE REUT

Vidéaste

Shemie Reut vit à Marseille. Suite à un cursus de journaliste à l'Université de Varsovie en Pologne en 1990, il part dès 1991 pour New-York (USA) à la School of Visual Arts pour se former au cinéma.

En 1997, il devient auteur/réalisateur/producteur/directeur de la photographie. Entre 1999 et 2002, son premier long métrage *Paradoxe Lake* (Pologne/USA) est salué par la profession. Il reçoit les prix du meilleur auteur par le festival de Milan, du meilleur film par le festival d'Athènes, du meilleur film narratif par le Los Angeles Film festival et sera en compétition officielle au festival du film de Sundance. Succède une filmographie riche en courts et longs métrages en tant que réalisateur avec *City of Gold*, Pologne/USA ; *Yeshiva*, Musée d'histoire des Juifs polonais, Varsovie ; *Franek*, Pologne, Musée de Swie-tochlowice ainsi qu'en tant que directeur de la photographie.

Par ailleurs, il réalise des vidéos pour les spectacles de la compagnie Anima Théâtre et en 2019 de nouveaux projets voient le jour *Fakeing Real* long métrage thriller politique en pré-production-France /USA.

PANOS IOANNIDIS

Constructeur de la Laterna

Après avoir étudié l'art de la fabrication de piano en Angleterre et aux États-Unis, il s'occupe depuis 1980, des pianos de l'Orchestre National de Thessalonique, de ceux des conservatoires. À Thessalonique, au sein de son atelier de réparation et de restauration, il reconstruit et fabrique des pianos modernes et innovants. Il construit également les 'Pianos Burrell' et le piano traditionnel grec, *la laterna*, composé d'un cylindre musical à clous. Depuis 2000, il crée un nouveau concept de 'piano fabriqué à la main' demandant la complète reconstruction d'un ancien piano.



PRODUCTION

Anima Théâtre

COPRODUCTIONS

La Garance, scène nationale de Cavailon (84)

Vélo Théâtre, scène conventionnée Théâtre d'objet, Apt (84) (avec le soutien d'Arsud)

La Tribu – Le spectacle vivant en PACA à destination du jeune public

Pôle Art de la Scène – Friche Belle de Mai, Marseille (13)

3 bis f, lieu d'arts contemporains, Aix-en-Provence (13)

L'Entre-Pont, lieu de création spectacle vivant pluridisciplinaire, Nice (06)

SOUTIENS

Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes, Charleville-Mézières (08)

La Chartreuse, centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lez-Avignon (84)

Le Jardin Parallèle, lieu-compagnie missionné compagnonnage, Reims (51)

Le Tas de Sable-Ches Panses Vertes, lieu-compagnie missionné compagnonnage, Amiens (80)

Théâtre Durance, scène conventionnée d'intérêt national art et création – pôle de développement culturel, Château-Arnoux-Saint-Auban (04)

Théâtre de Cuisine, Marseille (13)

Théâtre Massalia, scène conventionnée d'intérêt national art, enfance et jeunesse, Marseille (13)

La création REBETIKO a été aidée financièrement par la Ville de Marseille, la Direction régionale des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône, la Région Sud, l'Institut Français, l'Adami, la SPEDIDAM et le Fond pour la Création Musicale (FCM).





ANIMA THÉÂTRE

Après leur rencontre à l'ESNAM en 1999, Yiorgios Karakantzas et Claire Latarget décident de cultiver leurs différences au sein de la même compagnie, dans leurs projets respectifs. Anima Théâtre voit le jour à Marseille en 2004.

Pendant plus de 15 ans, ils mettent en scène, jouent, écrivent plus d'une quinzaine de spectacles en utilisant les arts de la marionnette, comme l'objet, la gaine, le théâtre d'ombre, la matière etc.... Quelques spectacles ponctuent le parcours de la Cie : *Le Cabaret des Âmes Perdues*, *Mister H*, *Yeti*, *Yeti pas ?*, *Ikare*, *Le Rêve de la Joconde*, *Mijaurées*, *Gojira*, *Entrelacs*, *Mécanique*...

Tous deux collaborent aussi régulièrement chacun de leur côté avec différentes compagnies, histoire de se nourrir d'autres expériences et d'autres univers artistiques. Membre de plusieurs regroupements professionnels et mouvements d'artistes (THEMAA, Scènes d'Enfance et d'Ailleurs, PoleM...), Anima Théâtre œuvre pour une meilleure mise en réseau des marionnettistes, des artistes et des publics intrigués par cet art théâtral. Outre la création de spectacles, Anima Théâtre tend à mieux faire connaître l'art de la marionnette par des ateliers, stages, événements et rencontres. En 2013, Anima Théâtre se tournant vers la programmation **Le Marché noir des Petites Utopies** invite le public à la découverte d'un art sans cesse en innovation et qui garde aussi vivante sa tradition.

En septembre 2020, Claire Latarget bifurque pour tracer son propre sillon, Yiorgos Karakantzas continue seul à mener la direction artistique de la compagnie.

Anima Théâtre est une structure résidente de la Friche La Belle de Mai à Marseille. Yiorgos Karakantzas est artiste compagnon à La Garance, scène nationale de Cavaillon depuis septembre 2019 et pour une durée de 4 ans.



Friche La Belle de Mai
41 rue Jobin, 13003 MARSEILLE

Siret : 481 785 319 000 15 – APE : 9001Z

Licence : 2-1040406

WWW.ANIMATHEATRE.COM